



Mitterteicher

mit Veranstaltungskalender
und Mitteilungen der Stadt Mitterteich

Tafel



Mai 2022



Informationsblatt des Gewerbevereins Mitterteich e. V.

Maikundgebung mit Matthias Scherr

Mitterteich. (jr) Das DGB-Ortskartell Mitterteich mit Vorsitzenden Gerhard Greim lädt für Sonntag, 1. Mai zu seiner traditio-

nellen Maikundgebung ins Cafe des Mehrgenerationenhauses ein. Erstmals nach drei Jahren Pause ist die Kundgebung wieder

möglich. Um 9.30 Uhr gehts mit dem Weißwurstfrühstock los, ehe im Anschluss Matthias Scherr (Fachsekretär IG Metall Amberg) zu

aktuellen gewerkschaftlichen Themen referieren wird. Die interessierte Bevölkerung ist herzlich eingeladen.



V.EYE.P

FIRST-GLASS-AKTION

ZEISS Gleitsichtgläser mit
über 50 %* Preisvorteil!

Für kurze Zeit bei

WOLFSEGGGER

SEHEN IN PERFEKTION

Prinz-Ludwig-Str. 27 | 95652 Waldsassen | Tel. 0 96 32 / 777
info@wolfsegger.net | www.wolfsegger.net

Mo. - Fr. 9 - 12 u. 14 - 18 Uhr | Sa. 9 - 12.30 Uhr

*Preisvorteil gegenüber der UVP des Herstellers www.zeiss.de



Wegen Vollsperrung der B 299
ist unser Fachgeschäft
**von Montag, 2. Mai, bis
Donnerstag, 5. Mai,
geschlossen!**
Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Termine

Mitterteich

01.05.- 26.06.2022 Sonderausstellung - Jeff Beer – Jubiläumsausstellung zum 70. Geburtstag, Museum Mitterteich, Tirschenreuther Str.

01.05.2022 9:30 Maikundgebung

DGB Ortskartell Mitterteich, Marktcafé / Mehrgenerationenhaus

01.05.2022 14:00 Maibaumaufstellen, FFW Pleußen, Dorfplatz Pleußen

01.05.2022 14:00 Sonntagscafé im offenen Treff, Mehrgenerationenhaus, Marktcafé

02.05.2022 18:30 Stadtratsitzung, Stadt Mitterteich, Aula Grundschule

02.05.2022 19:00 1. Feierl. Maiandacht mit Lichterprozession, Kath. Pfarrei Mitterteich, Stadtpfarrkirche St. Jakob Major

02.05.2022 19:00 Stricktreff „Flotte Nadeln“, Flotten Nadeln, Marktcafé

03.05.2022 14:00 Dienstagscafé im offenen Treff, Mehrgenerationenhaus, Marktcafé

03.05.2022 19:00 Schach-Spielabend, Schachclub Mitterteich, Marktcafé

04.05.2022 9:00 Familienfrühstück mit Vorreservierung, Mehrgenerationenhaus, Marktcafé

04.05.2022 19:00 Maiandacht

Kath. Pfarrei Mitterteich, Grotte Lang - Großbüchlberg

05.05.2022 14:00 Donnerstagscafé im offenen Treff, Mehrgenerationenhaus, Marktcafé

06.05.2022 9:00 Frühstücks Café im offenen Treff mit Vorreservierung, Mehrgenerationenhaus, Marktcafé

07.05.2022 13:00 11. Inklusionslauf

Lebenshilfe Förderzentrum Mitterteich, Förderzentrum der Lebenshilfe

08.05.2022 14:00 Muttertagscafé, Mehrgenerationenhaus, Marktcafé

08.05.2022 19:00 Maiandacht

Kath. Pfarrei Mitterteich, Gommelbergkapelle

09.05.2022 18:30 Bauausschusssitzung

Stadt Mitterteich, Aula Grundschule

10.05.2022 14:00 Dienstagscafé im offenen Treff, Mehrgenerationenhaus, Marktcafé

10.05.2022 19:00 Schach-Spielabend, Schachclub Mitterteich, Marktcafé

12.05.2022 14:00 Donnerstagscafé im offenen Treff, Mehrgenerationenhaus, Marktcafé

13.05.2022 9:00 Frühstücks Café im offenen Treff mit Vorreservierung, Mehrgenerationenhaus, Marktcafé

13.05.2022 9:00 Für Mamas mit Kind - „Treff mit Austausch“, Marktcafé

13.05.2022 18:30 Informationsabend - Pflegebedürftig - Was nun ?, Seniorenbüro Mitterteich, Marktcafé

14.05.2022 21:00 Hallenfest, FFW Pleußen, Festhalle Eckert

15.05.2022 9:00 Konfirmation

Evang. Kirchengemeinde, Evang. Christuskirche

15.05.2022 11:00 Konfirmation

Evang. Kirchengemeinde, Evang. Christuskirche

15.05.2022 14:00 Museumstag

Stadt Mitterteich, Museum Mitterteich

15.05.2022 14:00 Sonntagscafé im offenen Treff, Mehrgenerationenhaus, Marktcafé

15.05.2022 19:00 Maiandacht,

Kath. Pfarrei Mitterteich, Gommelbergkapelle

16.05.2022 18:00 Literaturkreis mit Karl Haberkorn, Arbeitskreis Literatur, Marktcafé

16.05.2022 19:00 Stricktreff „Flotte Nadeln“, Marktcafé

17.05.2022 14:00 Dienstagscafé im offenen Treff, Mehrgenerationenhaus, Marktcafé

17.05.- 21.05.2022 16:00 Zoiglausschank beim Oppl, Zoiglstube Oppl

17.05.2022 19:00 Schach-Spielabend, Schachclub Mitterteich, Marktcafé

18.05.2022 19:00 Lesung mit Nils Oskamp, Mehrgenerationenhaus, Marktcafé

19.05.2022 13:30 Fahrt nach Mähring und Tirschenreuth, Kath. Seniorenkreis, Treffpunkt Josefsheim

19.05.2022 14:00 Donnerstagscafé im offenen Treff, Mehrgenerationenhaus, Marktcafé

19.05.2022 15:15 Blutspendetermin

BRK Bereitschaft Mitterteich, Mittelschule Mitterteich

19.05.2022 19:00 Muttertagsfeier, Katholischer Frauenbund, Josefsheim

20.05.2022 9:00 Frühstücks Café im offenen Treff mit Vorreservierung, Mehrgenerationenhaus, Marktcafé

20.05.2022 19:00 Musiksommer Orgelkonzert mit Lukas Hasler, Katholische Pfarrei St. Jakob, Stadtpfarrkirche St. Jakob Major

21.05.2022 8:00 Flohmarkt, Veranstalter: MGH am Mehrgenerationenhaus

21.05.2022 12:00 Computersprechstunde für Senioren, Mehrgenerationenhaus, Marktcafé

21.05.2022 14:00 Sommerfest

Kinderhaus „Die kleinen Hankerler“, Im Garten vom Kinderhaus

21.05.2022 16:00 Musiksommer Standkonzert beim Zoigl Oppl, Musikförderverein, Zoiglstube Oppl

22.05.2022 10:30 Sommerfest zum 62. Jubiläum mit Pfarrfest, Kindergarten Hedwigsheim, Garten Kiga Hedwigsheim

22.05.2022 14:00 Sonntagscafé im offenen Treff, Mehrgenerationenhaus, Marktcafé

24.05.2022 14:00 Dienstagscafé im offenen Treff, Mehrgenerationenhaus, Marktcafé

24.05.2022 19:00 Schach-Spielabend, Schachclub Mitterteich, Marktcafé

25.05.- 31.05.2022 10:00 Zoiglausschank beim Lugert, Zoiglstube Lugert

26.05.2022 10:30 Erstkommunion

Katholische Pfarrei St. Jakob, Stadtpfarrkirche St. Jakob Major

27.05.2022 9:00 Frühstücks Café im offenen Treff mit Vorreservierung, Mehrgenerationenhaus, Marktcafé

27.05.2022 9:00 Für Mamas mit Kind - „Treff mit Austausch“, Marktcafé

29.05.2022 9:15 Erstkommunion

Kath. Pfarrei Mitterteich, Expositurkirche St. Josef

29.05.2022 10:00 Jubelkonfirmation

Evang. Kirchengemeinde, Evang. Christuskirche

29.05.2022 14:00 Sonntagscafé im offenen Treff, Mehrgenerationenhaus, Marktcafé

30.05.2022 18:30 Stadtratsitzung, Stadt Mitterteich, Aula Grundschule

31.05.2022 14:00 Dienstagscafé im offenen Treff, Mehrgenerationenhaus, Marktcafé

31.05.2022 19:00 Schach-Spielabend, Schachclub Mitterteich, Marktcafé

Leonberg

06.05.2022 20:00 Jahreshauptversammlung, Schützenverein „Eichenlaub“, Schützenheim Königshütte

26.05.2022 10:00 Erstkommunion

Pfarrei Leonberg, Kath. Kirche St. Leonhard

26.05.2022 10:00 Freiluftgottesdienst, Evang. Kirchengemeinde Spielplatz in Königshütte

28.05.2022 19:00 „Rebellion im Zillertal“ mit Marc Pircher, Schützenverein „Eichenlaub“ Königshütte -Dorfplatz

Pechbrunn

28.05.2022 20:00 Königsproklamation mit Preisverteilung, Schützenverein Pechbrunn, „Grüne Eiche“ Schützenheim Pechbrunn

Vierzehn fleißige Strickerinnen erwirtschaften großartigen Erlös

„Flotte Nadeln“ übergaben jetzt 2000 Euro an vier Organisationen

Mitterteich. (jr) Wieder einmal ein Herz für die Menschen zeigen die vierzehn Strickerinnen der „Flotten Nadeln“. Fleißig strickten sie Mützen, Schals, Handschuhe, Decken, Einkaufsnetze, Socken und Topflappen, die sie dann an einem der verkaufsoffenen Samstage vor Weihnachten, sowie im Bio-Laden Bauer verkauften. Besonders dankte Kassiererin Karin Benner dem Bio-Laden Bauer, wo sich die selbstgestrickten Sachen als Verkaufsschlager erwiesen. Der insgesamt eingenommen Erlös konnte sich mehr als sehen lassen. Jetzt übergaben die Strickerinnen eine stolze Spende von 2000 Euro als vorläufiges Präsent, aufgeteilt



Jeweils 500 Euro erhielten vier Organisationen von den vierzehn Strickerinnen der Handarbeitsgruppe „Flotte Nadeln“. Vorne mit Kuverts die Vertreter der beschenkten Gruppen, (von links) mit Berthold Kellner (Lebenshilfe), Susanne Lehner (Hospiz), Julia Merz-Neudert (Kinderhaus Purzelbaum) und Robert Hoyer (Ukraine-Hilfe). Mit im Bild einige Strickerinnen und deren Kassiererin Karin Benner (2. von links). (jr) Bild: jr

auf vier Organisationen. Je 500 Euro erhielten der Ambulante Hospizdienst der Caritas Tirschenreuth mit Susanne Lehner, das Kinderhaus „Purzelbaum“ mit Julia

Merz-Neudert, die Kreisvereinigung Lebenshilfe mit Berthold Kellner, sowie Integrationsbeauftragter Robert Hoyer für die Ukraine-Flüchtlinge. Weiter wurden noch dreißig Mützen und dreißig Paar Socken an die Kinderstation des Klinikum Fichtelgebirge geliefert. Schon seit 2013 unterstützen die „Flotten Nadeln“ mit ihrer Fingerfertigkeit und den Verkaufserlösen karitative und soziale Einrichtungen. Die fleißigen Strickerinnen treffen sich alle zwei Wochen Montags im Cafe des Mehrgenerationenhauses, wo von 19 bis 22 Uhr gestrickt und die Geselligkeit hoch gehalten wird. Neulinge sind jederzeit willkommen.



Sind Sie unsere Geheimzutat?

Wir suchen Verstärkung für unsere Teams in Mitterteich und Umgebung:

- » **Fachverkäufer /-in** (m/w/d)
Voll- und Teilzeit
- » **Aushilfskräfte** (m/w/d)
auf 450-Euro-Basis
flexible Arbeitszeiten nach Absprache möglich,
gerne auch Schüler/-innen und Studierende



Mehr Informationen unter: www.karriere-bei-kutzer.de
Bewerbung an: Backhaus Kutzer GmbH, Fockenfelder Weg 1, 95692 Konnersreuth
oder per E-Mail an: bewerbung@backhaus-kutzer.de

handcrafted furniture SCHREINEREI WEIß



Ludwig Erhard Str. 8, 95666 Mitterteich

Tel. 09633 / 733 - Mobil: 0171 / 3008372

E-Mail: info@schreinerei-weiss.com

www.schreinerei-weiss.com

„Ein notwendiger Kraftakt für den Aufschwung unserer Stadt“

Mitterteich verabschiedet einstimmig Rekordhaushalt – 16,54 Millionen Euro werden investiert – „Ein Haushalt, der alle Rekorde bricht“ - Keine Kreditaufnahme



Ein strahlender Bürgermeister Stefan Grillmeier angesichts des einstimmig verabschiedeten Rekordhaushalts 2022. (jr)

Mitterteich. (jr) Einstimmig verabschiedete der Stadtrat einen Haushalt, der selbst für die Stadt alle Rekorde bricht. Bürgermeister Stefan Grillmeier sprach von einem notwendigen Kraftakt für den Aufschwung unserer Stadt. Der Gesamthaushalt beträgt

38,73 Millionen Euro und ist der bislang größte in der Geschichte der Stadt. Darin enthalten sind Investitionen in Höhe von 16,75 Millionen Euro, der Vermögenshaushalt beträgt stolze 21,97 Millionen Euro. Finanziert wird der Haushalt auch durch eine

Rücklagenentnahme von drei Millionen Euro, eine Kreditaufnahme ist nicht vorgesehen. Vielmehr werden die Schulden um eine Million Euro auf dann 5,6 Millionen Euro gesenkt, die Pro-Kopf-Verschuldung sinkt zum Jahresende 2022 auf dann

864,82 Euro. Der Dank aller galt Kämmerin Ursula Ockl.

In seiner knapp dreißigminütigen Haushaltsrede sprach Bürgermeister Stefan Grillmeier davon, „dass dieser Haushalt alle Rekorde bricht“. „Wir investieren in Infrastruktur und Projekte. Größte Investitionen sind Grundschulsanierung, Neubau des Kinderhorts mit Ganztagsbetreuung. Für die Schott AG schaffen wir ein 13,5 Hektar großes Gewerbegebiet. Weitere Investitionen gelten einem neuen Baugebiet für junge Familien, weiter werden in den kommenden Monaten Die Sanierung des Alten Rathauses und der Eishalle abgeschlossen. Nur durch intelligentes Verhalten im Finanzbereich können wir diese Investments tätigen“, sagte der Bürgermeister. Möglich ist all dies, weil die Stadt die Einnahmesituation trotz Corona weiter verbessern konnte. „Wir verzeichnen mit zehn Millionen Euro Einnahmen die höchsten der vergangenen Jahre“. Stefan Grillmeier machte deutlich, dass die Höhe der Investitionen wichtig sind, „es ist ein notwendiger Kraftakt für den Aufschwung unserer Stadt.“




IHR ZUVERLÄSSIGER NISSAN UND 1A-PARTNER IN IHRER NÄHE !

ÜBERZEUGEN SIE SICH SELBST !







AUTOHAUS BRAUNSCHLÄGER GMBH
KONNERSREUTHER STR. 6e
95652 WALDSASSEN

RUFEN SIE UNS AN
09632/2237

Impressum:

„Mitterteicher Tafel“

Herausgeber: Gewerbeförderverein e. V. Mitterteich

Erscheinungstag: Freitag, 29.04.2022

Erscheinungsweise: 11 mal jährlich

Redaktion: Josef Rosner

Gewerbeförderverein Mitterteich (verantwortlich)

Telefon 09632/8513

E-Mail: Rosner.Josef@t-online.de

Anzeigen: Alexander Süß (verantwortlich)

Projektleitung: Alan Ribica, Tel. 0961/85-227

E-Mail: ar@oberpfalzmedien.de

Druck: Druckzentrum Der neue Tag

Für den Anzeigeninhalt ist der Auftraggeber selbst

verantwortlich. Für Irrtümer wird keine Haftung

übernommen.

Gesamtherstellung:

Oberpfalz Medien, Der neue Tag, Weigelstraße 16

92637 Weiden

Auflage: 7680 Exemplare

Verteilung: Mitterteich, Konnersreuth, Wiesau,

Fuchsmühl, Friedenfels, Waldershof.

Mit Namen gekennzeichnete Beiträge geben nicht

unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Artikel und Beiträge – Nachdruck verboten.

Für eingesandte Bilder muss das Copyright

beim Einsender liegen. Etwasige Forderungen

geben wir ansonsten an den Einsender weiter.

Menschen wohnen gerne in unserer Stadt, dies ist eine der höchsten Auszeichnungen, die wir erhalten können". Der Bürgermeister kündigte ab, dass ab September diesen Jahres ein Container-Kinder-garten in der Marktredwitzer Straße, Nähe Schützenheim, angeboten wird. Freilich und dies ist auch dem Bürger-meister klar, „ohne hohe Un-terstützung mit hohen Förde-rungen waren all die Projekte nicht möglich. Klar ist aber auch, dass 80 Prozent der In-vestitionen Pflichtaufgaben und kostenrechnende Ein-richtungen sind". Dank galt der Verwaltung für ein kaum mehr noch zu bewältigendes Arbeitspensum. Großen Wert legt der Bürgermeister darauf, Investitionen für die Leerstän-de in der Innenstadt zu finden. Geschaffen werden sollen hundert neue Wohnungen als Eigentums- und Mietwoh-

nungen. Dazu ist ein neues Baugebiet in Planung. Erfreulich ist die Tatsache, dass trotz des Rekordhaushalts und der riesigen Investitionen keine Kreditaufnahme geplant ist, ja die Pro-Kopf-Verschuldung zum Jahresende weiter sinkt. Die Zuführung zum Vermö-genshaushalt beträgt stolze 722200 Euro. Erfreulich ist auch, dass die Einwohnerzahl im vergangenen Jahr um 37 Personen zugenommen hat, ganz entgegen des allgemei-nen Trends. Wichtig waren dem Rathauschef festzuhal-ten, dass die erhaltene Sta-bilisierungshilfe erheblich zur guten Finanzausstattung der Stadt beigetragen hat. Allei-ne im vergangenen Jahr er-hielt Mitterteich 2,7 Millionen Euro, in den vergangenen neun Jahren insgesamt 13,5 Millionen Euro. Abschließen-der Dank galt seinem Team in der Verwaltung und Kämme-



Kämmerin Ursula Ockl galt der einmütige Dank aller Stadtratsfraktionen für die Aufstellung des Haushalts. „Sie kümmert sich um alle Förderanträge persönlich“, lobte der Bürgermeister. (jr) Bilder. jr

rin Ursula Ockl, „ich bin stolz auf euch“. Die Vertreter der Fraktionen berichteten, dass der Haushalt im Finanzaus-schuss ausgiebig vorbereitet

wurde und sicherten ihre Zu-stimmung zum Zahlenwerk zu. Gedankt wurde ausdrück-lich Kämmerin Ursula Ockl, sie hatte das Zahlenwerk erstellt.

FASZINATION TECHNIK WELTWEIT ERLEBEN

Die Zukunft der Glasschmelztechnologie hautnah erleben und aktiv gestalten – genau das tun unsere Spezialistenteams auf der ganzen Welt. Sie können Teil dieser Familie werden und richtungsweisende Technologien und Lösungen in verschiedenen Bereichen entwickeln!



JETZT BEWERBEN UNTER
WWW.HORNGLOSS.COM

#BORN
FOR
HORN



Pilotprojekt „RuF-Tennis“ – ein Beitrag der Abteilung zur Inklusion

Es ist eine tolle Chance, eine Sportart inklusiv und mit viel Spaß zu betreiben: „RuF-Tennis“. Beim „Rollstuhl und Fußgänger-Tennis“ schlagen „Rolli-Fahrer“ und „Fußgänger“ gemeinsam den Ball übers Netz, gemischt im Doppel.

Die Voraussetzungen bei der Abteilung Tennis in Mitterteich sind besonders gut: Freianlage und Halle sind barrierefrei und noch wichtiger: Die Vorstandschaft um Martin Werner und Hans-Peter-Kern und etliche Club-Aktive begrüßten die Initiative von Doris Scharnagl-Lindinger im letzten Herbst. Die Behindertenbeauftragte hält diese bislang im Landkreis noch unbekannt Sportart für einen Idealfall: „Hier können Menschen mit gemeinsamen Sportinteressen mit-, neben- und gegeneinander spielen: Inklusion pur.“ Bei einem Test-Termin konnten sich Skeptiker überzeugen: Die Rollstühle richten keinerlei Schäden an - weder im Freien noch auf den Hallenplätzen.

Vorkenntnisse oder eine besondere Sportlichkeit sind nicht erforderlich: „RuF-Tennis“ ist für alle Altersstufen



Doris Scharnagl-Lindinger und Sohn Leon haben zusammen mit einigen Clubmitgliedern erste Erfahrungen auf den Plätzen gesammelt. RuF ist nicht nur ganz praktische Inklusion, sondern eine neue, gut dosierbare Herausforderung, auch für Personen mit ganz unterschiedlichen Beeinträchtigungen, seien es Gehbehinderungen oder kognitive Einschränkungen. In einem Sport-Rolli sitzend und mit dem Schläger in der Hand lässt sich „RuF“ als fabelhafter Teamsport erleben.

und für Frauen wie Männer geeignet. Dazu braucht es jedoch genügend Interessentinnen und Interessenten. Es gäbe zwar offizielle Regeln, sie lassen sich aber kreativ anpassen: Und was sich mancher ältere Tennisfan sowieso wünscht, gehört bei „RuF“ zu den Selbstverständlichkeiten: Der Ball darf auch mal zweimal auf-

springen, bevor man ihn schlägt. Auch das kann dem Spaß nur gut tun. Und wenn er dreimal springt? Auch gut!

Scharnagl-Lindinger informierte sich bereits auf Extralehrgängen des Bayerischen Tennisverbands und des Rollstuhlverbands über die Möglichkeiten des Sports. Beide Verbände fördern „RuF“. Die

Vorstandschaft hat inzwischen einige kleinere Baumaßnahmen in die Wege geleitet, um letzte Barrieren aus der Welt zu schaffen.

Großer „Aufschlag“:
Ein RUF-EVENT am
Samstag, 11. Juni

In Zusammenarbeit mit Christina Ponader vom Netzwerk Inklusion im Landkreis und der Offenen Behindertenarbeit wurde die inklusive Ausstattung vorangetrieben: So wurde eine Roll-Rampe für die Tennishalle von „Aktion Mensch“ finanziert, zwei ebenfalls geförderte Sport-Rollis kommen noch im Frühling. Gut bezuschusst wird ein eigener RuF-Event mit Übungsmaterial am Samstag 11. Juni - mitten in den Pfingstferien. Dazu werden Experten und erfahrene Rolli-Tennisspieler erwartet, sie werden einen Tag lang mit Interessierten das „Was-und-Wie-Rund um RuF“ theoretisch und praktisch vermitteln. Alle Interessierten mit und ohne Behinderung können sich melden bei Doris Scharnagl-Lindinger (E-Mail scharnagld@aol.com oder bei Friedrich Wölfl (E-Mail: wffri@web.de) . Sie informieren auch über die nächsten Termine und den Event-Samstag.

KOA HOLZ VOR DA HITTN?

KOA PROBLEM!	
FICHTE FRISCH	50 €/srm
FICHTE TROCKEN	55 €/srm
BUCH E FRISCH	80 €/srm
BUCH E TROCKEN	85 €/srm

ROHSTOFFPREISE STEIGEN
RASANT! KAUFEN
SIE JETZT!



SCHMIL BIOENERGIE
AGRAR GBR

0175 5364015
30 CM LÄNGE

TIRSCHNITZ 5, 95676 WIESAU



Stadt Mitterteich Stellenausschreibung

Die Stadt Mitterteich stellt für die städtische Eishalle und das städtische Freibad einen

Kassier (m/w/d)

als Teilzeitbeschäftigte/r (m/w/d) mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von 10 Stunden ein.

Die Bezahlung erfolgt nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD). Die Arbeitszeit richtet sich an den Öffnungszeiten für den öffentlichen Eislauf bzw. Freibadbetrieb im Wechsel (Vormittag/Nachmittag/Abends).

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis zum **Montag, den 02.05.2022** an die **Verwaltungsgemeinschaft Mitterteich, Postfach 1320, 95662 Mitterteich** oder per E-Mail **ausschließlich in PDF-Format an poststelle@mitterteich.de**.

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass wir Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Auswahlverfahrens nicht zurücksenden. Verwenden Sie deshalb nur Kopien. Die Unterlagen werden unter Beachtung datenschutzrechtlicher Vorschriften vernichtet. Digital eingereichte Unterlagen werden gelöscht.

Grillmeier, Bürgermeister

„Brauchen dringend neues Dach für ein Nebengebäude am Dorfmittelpunkt“

SV Steinmühle startet 3. Crowdfunding-Projekt – Ziel sind 5000 Euro Spendensumme – Spendenaktion läuft bis 3. Juli

Steinmühle. (jr) Noch vor Ostern startete der SV Steinmühle, in Zusammenarbeit mit der Volksbank Raiffeisenbank Nordoberpfalz, seine 3. Crowdfunding-Aktion. Erklärtes Ziel ist eine neue Dacheindeckung für ein Nebengebäude in unmittelbarer Nähe des Dorfmittelpunktes, dem SV-Sportheim. Nach ersten Kostenschätzungen sollen für die neue Trapezeindeckung eine Spendensumme von 5000 Euro zusammenkommen, wobei die Hälfte von den Förderern des SV zu leisten ist, den Rest würde die Bank dazu steuern.

SV-Vorsitzender Stephan Andörfer und Projektstarter Tobias Santl stellten das Projekt am Mittwochabend vor. Beide betonten, dass es sich bei diesem Projekt um bereits das 3. Crowdfunding-Projekt handelt. 2020 gab es ein Crowdfunding für den Kinderspielplatz und im vergangenen Jahr für die Neugestaltung der Asphaltstockbahnen. Dieses Mal handelt es sich um ein Nebengebäude des Dorfmittelpunktes (Vereinsheim), dessen Dacheindeckung in die Jahre gekommen ist und wasserdurchlässig geworden



Um dieses Dach des Nebengebäudes (im Hintergrund) geht es. Das Gebäude, wo das Kassenhäuschen und Vereinsutensilien untergebracht sind, braucht dringend ein neues Dach, da es mitunter nass reingeht. Mit Hilfe von Crowdfunding soll dieses Problem gelöst werden. Bis zum 3. Juli besteht die Möglichkeit, dieses Projekt mit Spenden zu realisieren. Unterstützung erhoffen sich SV-Vorsitzender Stephan Andörfer (rechts) und Projektstarter Tobias Santl. (jr)

ist. In dem Nebengebäude untergebracht ist das Kassenhäuschen, sowie ein Lagerraum, wo viele Vereinsutensilien aufbewahrt werden. Das rund 15x5 Meter große Gebäude ist in die Jahre gekommen und ist noch mit alten Dachschildeln eingedeckt. Jetzt soll eine neue Trapezblechbedachung erfolgen. Und für diese Dach-

eindeckung werden Förderer und Unterstützer gesucht. Die Außenansicht des Nebengebäudes will der Verein aus eigenen Mitteln stemmen. Um weitere Schäden vom Gebäude abzuwenden, ist der Verein nun aktiv geworden. Die Arbeiten sollen noch heuer ausgeführt werden. Spendengelder können bei der Volksbank Raiffeisen-

bank Nordoberpfalz noch bis zum 3. Juli einbezahlt werden. Näheres dazu auf einem Link auf der Homepage des Vereins unter www.sv-steinmühle.de Vorsitzender Stephan Andörfer ist zuversichtlich, dass die Anhänger und Förderer des Vereins den SV Steinmühle nicht im Stich lassen werden. Jeder Spendeneuro zählt.



PROJEKT
welterbe
KLOSTERLANDSCHAFT
Waldsassen-Stiftland



ALFA
Echte griechische Küche



Waldsassen
Barocker Himmel Bayerns



HOTEL
ZUM EHEM. KÖNIGLICH-
BAYERISCHEN
FORSTHAUS
Café - Restaurant

„Ein Design ruft drei Reaktionen hervor – ja, nein und WOW! Wow ist das Ziel!“

Milton Glaser



wittmann.media
DRUCK UND WERBUNG

Neualbenreuther Straße 10 | 95652 Waldsassen | T 09632 91310

www.wittmann.media

Wir geben Ihrer Marke ein Gesicht!

„Kunst hat mich schon immer angezogen“

Jubiläumsausstellung von Jeff Beer im Museum Mitterteich eröffnet – Werke sind bis zum 26. Juni zu sehen – Vernissage vor großer Kulisse

Mitterteich. (jr) Kaum fassen konnte das Museum die vielen Eröffnungsgäste, die zur Eröffnung der Jubiläumsausstellung von Jeff Beer gekommen waren. Vor allem Freunde, Bekannte und Wegbegleiter des Künstlers kamen, um sich von seinen Werken begeistern zu lassen. „Kunst hat mich schon immer angezogen“, sagte ein sichtlich überwältigter Jeff Beer in seiner Eröffnungsrede. Noch bis zum 26. Juni ist die große Jubiläumsausstellung mit Werken aus den verschiedenen Jahrzehnten des Künstlers zu sehen. Alle Kunstwerke können käuflich erworben werden. Musikalisch wurde die Eröffnung von Jeff Beer



Mit Buchpräsenten dankte Mitterteichs Bürgermeister Stefan Grillmeier (links) dem Künstler Jeff Beer (Mitte) für dessen Ausstellung im Museum Mitterteich. Mit im Bild Falkenbergs Bürgermeister Matthias Grundler, wo gleichzeitig eine Ausstellung mit Jeff Beer läuft. (jr) Bilder: jr

selber umrahmt, er musizierte auf seinem Multi-Perkussion Eigenkompositionen. Offizieller Grund der Präsentation ist der 70. Geburtstag des Künstlers.

Bürgermeister Stefan Grillmeier zeigte sich von der Kunst des Künstlers begeistert und nannte ihn einen „Weltkünstler vor Ort“. „Ein Mitterteicher Kind zeigte seine Kunst in seiner Heimatstadt, herzlich willkommen“, so hieß Grillmeier die vielen Eröffnungsgäste willkommen. Der Bürgermeister stellte kurz den Künstler vor, den eine Mehrfachbegabung auszeichnet. „Unser Jeff Beer hat Erfolge auf der ganzen Welt gefeiert. 1986 erhielt er den Bayerischen Staatspreis für Musik. Der Bürgermeister betonte, dass ihn heuer die Stadt zu seinem 70. Geburtstag ganz besonders unterstützt. „Wir haben zwei Aquarelle, eine Skulptur und ein Kreuz erworben, das künftig unser neues Trauungszim-

mer schmücken wird“, sagte der Bürgermeister. Weiter ging er auf die künstlerische Karriere ein. So gab Jeff Beer Solokonzerte beim Internationalen Musikfest in Luzern, in der Elizabeth-Hall in London, beim Beethovenfest in Bonn, beim Moskauer Herbst und beim Südwestfunk Baden-Baden. 1982 erhielt Jeff Beer ein Stipendiat an der Cite Internationale des Arts in Paris, hier entwickelte er seine Malerei weiter. Ein weiteres Stipendium erhielt er 1983 im National Endowment in New York und arbeitete dort als Perkussionist und Pianist in der New Yorker Modern Dance Szene. Grillmeier dankte für eine großartige Ausstellung und überreichte als kleines Dankeschön Buchpräsentate der Stadt.

„Ich bin fast erschrocken, über das was der Bürgermeister aufgezählt hat, was in den vergangenen Jahrzehnten alles passiert ist“, sagte Jeff Beer. Der in Mitterteich geborene und heute in Gumpen lebende Künstler nannte die vergangenen fast siebzig Jahre eine Reisenreise. „Dabei fühlen sich die vergangenen sieben Jahrzehnte gar nicht so an“. Keinen Zweifel ließ Jeff Beer daran, dass er künstlerisch weitermachen wird.



Vor wenigen Tagen feierte Jeff Beer seinen 70. Geburtstag. Dies ist der Grund für die große Sonderausstellung im Museum Mitterteich. In seiner Rede sprach der Künstler davon, dass ihn die Kunst schon immer angezogen hat. (jr)

GASTHAUS & PENSION
Sommer

Wirtsgasse 8 • 95652 Waldsassen/Kondrau • Tel.: 09632 9220-0
info@pension-sommer.de • www.pension-sommer.de

Familie Sommer bietet Ihnen den richtigen Rahmen für Ihre:

- Familienfeier
- Geburtstage
- Hochzeiten
- Kommunion
- Seminare oder
- Weihnachtsfeiern

Und falls es einmal etwas später wird haben wir für Sie, Ihre Familie, Verwandten oder Kollegen die passenden Fremdenzimmer.
Veranstaltungen an Ruhetagen ab 40 Personen.

Unsere Öffnungszeiten: Mo, Mi, Do, Fr, So ab 17 Uhr • Di, Sa Ruhetag

Analog + ISDN + VoIP =
ALL-IN!

Auerswald

Volles ITK-System
Unterstützt IPv6
Strom- und nervensparend

COMpact 4000

Für alle Netze, alle Endgeräte und jeden, der's gern unkompliziert hat. Die neue COMpact 4000 macht den Wechsel auf ALL-IP zur einfachsten Übung.

- Bis zu 3 S₀-Ports / 8 a/b-Ports
- 4 VoIP-Kanäle im Grundausbau
- Erweiterbar bis 16 Teilnehmer
- 10 Amtgespräche gleichzeitig
- Einfach zu installieren
- Voicemail im Grundausbau

Zeitler
Kommunikationssysteme
Vorstadt 25
95666 Mitterteich
Telefon 09633/8254
Fax 09633/8353

www.auerswald.de



So viele Besucher zur Ausstellungseröffnung waren schon lange nicht mehr gekommen. (jr)

„Ich brauche meine Arbeit, ich überprüfe täglich meine Arbeit“. Jeff Beer machte deutlich, dass ihn die Kunst von klein auf fasziniert hat, „es gibt nichts Besseres für mich, als zu üben, üben und üben“, sagte er weiter. Seinen Zuhörern gewährte er kurze Einblicke in seine künstlerische Arbeit. „Am Anfang steht

immer das Schauen. Meine Werke entstehen zunächst in Gedanken, ehe ich sie zu Papier bringen“. Auf jedem Bild, das er gemalt hat, entdeckt er beim Betrachten immer etwas Neues „und das ist gut so“, meinte Jeff Beer. Nachdenklich wurde der Künstler, als er auf die vergangenen zwei Jahre zu sprechen kam,

wo nichts mehr ging. „Wir sind auf die Menschen angewiesen, die unsere Werke betrachten und sie nach Möglichkeit auch kaufen. Die beiden vergangenen Jahre waren nicht so angenehm“, sagte er. Eigens für die Mitterteicher Ausstellung hat er eine Dokumentation über ihn als Künstler geschaffen, die

hier erstmals in der Öffentlichkeit gezeigt wird. Der Dreh nahm rund eine Woche in Anspruch. Abschließend machte Jeff Beer deutlich, dass jedes Bild seine eigene Geschichte erzählt. „Viele meiner Arbeiten entstehen im Dialog mit dem Kunstwerk“ und hieß seine Jubiläumsausstellung offiziell für eröffnet.



Sein herausragendes musikalisches Können präsentierte Jeff Beer am Multi-Percussion, wo er Eigenkompositionen zum Besten gab. Klang und Musik verschmelzten zu einer Komposition. (jr)

Beste Ausbildungs- und Studienchancen in der öffentlichen Verwaltung Bayerns

Schon gewusst?



Während der Ausbildung oder dem dualen Studium über 1.350 Euro verdienen – Staat und Kommunen machen es möglich!
Ob beispielsweise Stadt, Gemeinde, Landratsamt, Regierung, Gericht, Finanzamt oder Polizei – die beruflichen Möglichkeiten im Beamtenverhältnis sind vielfältig und anspruchsvoll.



Rechtzeitig für 2023 zum zentralen Auswahlverfahren anmelden!
Ausbildung: 1. Februar bis 4. Mai 2022
Studium: 15. März bis 11. Juli 2022
www.lpa.bayern.de

Kosmetikboutique

Ihr Fachgeschäft für
**Geschenke zur 1. HL. Kommunion
und Konfirmation in großer Auswahl!**

Für Mädchen: Kosmetikkoffer, Schminktäschen, Handtaschen und Geldbörsen für Pferdefans, Parfum, Schminkset, u. v. m.

Für Jungen: Kulturtaschen, Rucksäcke, Geldbeutel mit Kette, Duschgels, Hand- und Duschtücher, Spardosen als Fußballschuh, coole Sonnenbrillen u. v. m.

Geschenkschachteln für Kommunion erhältlich!

Ich berate Sie gerne bei der Auswahl!
A. Kamm | Dr.-Karl-Stingl-Straße 10 | 95666 Mitterteich

Felix und Norbert
SCHMELLER
Bad und Heizung

Schöne Bäder,
nachhaltige Heizungen.

Schmeller Bad&Heizung GmbH & Co. KG
Konnersreuther Straße 6i
95652 Waldsassen

09632 / 92 30 93 - 0
info@firma-schmeller.de
firma-schmeller.de

„Sich ein Stück Urlaub nach Hause holen“

Feinkostladen „Die Finca“ feiert einjähriges Bestehen – Auf die Kunden warten kleine Überraschungen

Kleinbüchlberg. (jr) „Viele holen sich ein Stück Urlaub nach Hause und genießen unsere Köstlichkeiten“, sind Angelika und Bernhard Waidhas ganz begeistert vom Zuspruch der Menschen. Ihr Feinkostladen „Die Finca“ feiert einjähriges Bestehen. Zu diesem Anlass dürfen sich die Kunden am 29./30. April auf eine kleine Überraschung freuen, wenn sie den Laden besuchen.

Mit der Neueröffnung ihres Feinkostladens „Die Finca“ im vergangenen Jahr hat das Ehepaar Waidhas einen Volltreffer gelandet. „Unsere Kunden sollen in einer entspannten und außergewöhnlichen Atmosphäre Spezialitäten einkaufen können, fernab von der täglichen Hektik und vom Alltagsstress“, sind sich die beiden einig. „Das ist uns bislang sehr gut gelungen“, finden beide. Und weiter, „nur wenn unsere Kunden zufrieden sind, sind wir es auch“. Die Familie Waidhas



Bürgermeister und Gewerbefördervereins-Vorsitzender Stefan Grillmeier (links) überbrachte Angelika und Bernhard Waidhas die Glückwünsche zum einjährigen Bestehen ihres Feinkostladens „Die Finca“ in Kleinbüchlberg. Am 29./30. April dürfen sich Kunden auf kleine Überraschungen freuen. (jr)

Bild. jr

legt großen Wert auf eine persönliche Beziehung zu den Kunden. Deshalb auch gibt es auf der Homepage „www.diefinca.bayern“ auch keinen Online-Shop. Das Sortiment des Feinkostladens hat sich bereits im ersten Jahr vergrößert. Neben den neuen Lieferanten für italienische Köstlichkeiten „Via del Gusto“ gibt es nun auch

leckeren Wein vom Gardasee. Sofern es möglich ist, möchte die Familie Waidhas die Wünsche ihrer Kunden erfüllen. „Die Finca“ ist die ideale Adresse für besondere

Geschenkideen, ganz egal ob für Geburtstage, Jubiläen und sonstige Anlässe. Individuelle Wünsche der Kunden werden dabei immer berücksichtigt. Die Öffnungszeiten des Feinkostladens sind jeweils Freitag von 15 bis 18 Uhr, sowie am Samstag von 9 bis 12 Uhr. Gerne dürfen auch Termine außerhalb der Geschäftszeit vereinbart werden.

Zum einjährigen Bestehen überbrachte nun Gewerbefördervereins-Vorsitzender und Bürgermeister Stefan Grillmeier die Glückwünsche. Dabei freute er sich, dass die Geschäfte gutgehen und Kunden aus der gesamten Region die Möglichkeit zum Einkauf nützen. „Wir von der Stadt sind Kunden der ersten Stunde“, machte Grillmeier deutlich.

Lothar Kick neuer Pfarrgemeinderatssprecher

Dank galt den ausgeschiedenen Pfarrgemeinderäten – Bisherige Sprecherin Helga Weiß arbeitet weiter mit

Mitterteich. (jr) Acht Jahre lang stand Helga Weiß als Sprecherin des Pfarrgemeinderates Mitterteich an der Spitze, jetzt will sie der Jugend den Vortritt lassen. Die sechzigjährige verzichtete auf eine erneute Kandidatur, will sich aber weiter im Pfarrgemeinderat mit einbringen. Ihr Nachfolger ist der bisherige stellvertretende Sprecher Lothar Kick, er rückt jetzt an die Spitze des Laiengremiums auf.

Vor dem offiziellen Teil gratulierte Stadtpfarrer Anton Witt Helga Weiß zu ihrem zehnjährigen Jubiläum als Mesnerin der Pfarrei. Im Anschluss galt der Glückwunsch des Stadtpfarrers den neugewählten Mitgliedern des Pfarrgemeinderates. Bei der konstituierenden Sitzung am Samstagabend in der „Petersklausur“ wurde den ausgeschiedenen

Pfarrgemeinderäten ganz besonders gedankt. Sie erhielten eine Dankurkunde der Pfarrei, sowie eine eigens gestaltete Kerze und eine Orchidee überreicht. Aus dem Gremium verabschiedet wurden Lorenz Riedl (er gehörte vier Jahre dem Rat an), Karin Zintl (8 Jahre), Ursula Sturm (12 Jahre), Maria Gottas (16 Jahre), Hans Wöfl (17 Jahre), Peter Fleischer (20 Jahre) und Carmen Roose (24 Jahre). Bei der anschließenden Wahl zum neuen Pfarrgemeinderatssprecher verzichtete Helga Weiß auf eine erneute Kandidatur und begründete dies auch damit, dass sie nun schon 60 Jahre sei. Zum neuen Sprecher wurde ihr bisheriger Stellvertreter Lothar Kick gewählt, sein Vertreter ist Dr. Martin Güntner, Schriftführerin bleibt Christine Ernstberger. Mit einem gemeinsamen Essen klang der Abend aus.



Königshütte 9 - 12 • 95666 Mitterteich • Tel. 0 96 33 / 92 10 - 0

✓ Wir sichern die Zukunft und bilden aus!

www.weck-holz.de
www.casa-vario.de

Freibadsaison öffnet am 16. Mai

Saisonkarten gibt es ab 2. Mai nur im Rathaus – Zur Eröffnung erhält jedes Kind bis 14 Jahre einen Eisgutschein

Mitterteich. (jr) Allmählich steigen die Temperaturen. Der Frühling ist längst da, der Sommer nicht mehr weit. Grund genug für die Stadt Mitterteich, die Vorbereitungen zur Eröffnung der Freibadsaison zu forcieren. Am Montag, 16. Mai ist es soweit, das Mitterteicher Freibad öffnet seine Tore. Das Hallenbad der Stadt hat am Samstag, 30. April zum letzten Mal geöffnet und schließt dann.

Geöffnet ist das Mitterteicher Freibad dann ab Montag von 13.30 bis 20 Uhr, sowie von Dienstag bis Sonntag jeweils von 10 bis 20 Uhr. Kassenschluss ist jeweils um 19 Uhr. Saisonkarten können ab Montag, 2. Mai nur im Rathaus erworben werden. Weiter weist die Stadt darauf hin,



Bereiten sich intensiv auf die Eröffnung der Freibadsaison am 16. Mai vor. Mit dabei sind (von links) Bademeister Stefan Helgert, Bürgermeister Stefan Grillmeier, Sachbearbeiterin Astrid Häring, die Bademeister Jochen Zimmert und Stefan Pelz, sowie Axel Krauß (Bauamt). Saisonkarten können ab 2. Mai ausschließlich in der Stadtverwaltung erworben werden. (jr) Bild: jr

dass die Kasse im Freibad bei schlechtem Wetter nicht besetzt ist. Dringend sucht die Stadt für das Freibad noch eine weitere Kassiererin, die sich jederzeit bei der Stadt

melden kann. Zur Saisonöffnung am 16. Mai darf sich jedes Kind bis 14 Jahre auf einen Eisgutschein freuen, der im Freibadkiosk einzulösen ist. Höhepunkt im Veranstaltungskalender im Freibad ist am 9. Juli ein Familienfest mit Stundenschwimmen, wozu die Wasserwacht Mitterteich einlädt. Nähere Infos folgen. Das Mitterteicher Freibad ist eine moderne Freizeiteinrichtung der Stadt, die in den vergangenen Jahren eine enorme Aufwertung erhalten hat. Vor allem Familien mit

Kindern bietet das Freibad eine exzellente Möglichkeit zum Erholen und Entspannen. Eingerichtet wurde ein neuer Spiel- und Freizeitpark, eine weitere Attraktion ist die 41 Meter lange Wasserrutsche. Hinzu kommen ein 50 Meter-Schwimmbecken, der Sprungturm mit Sprüngen vom Einmeter-, Dreimeter- und Fünfmeterbrett. Auf die kleinen Besucher warten ein hochwertiges Planschbecken. Auf der großen Liegewiese besteht die Möglichkeit unter schattigen Bäumen zu entspannen und zu relaxen.

Hier die aktuellen Preise für das Freibad. Einzelkarte für Erwachsene 3,30 €, Kinder, Schüler, Jugendliche und Auszubildende 1,70 €, Behinderte 2,60 €. Ab 17 Uhr gilt verbilligter Eintritt. Folgende Preise gelten für Wertkarten: 10 Euro Wertkarte 9 €, 20 Euro Wertkarte 17 €, 30 Euro Wertkarte 24 €, 40 Euro Wertkarte 30 € und 50 Euro Wertkarte für 35 €. Saisonkarten kosten für Erwachsene 87 €, Kinder und Jugendliche zahlen 45 €, Familie 125 €, Behinderte 73 €.

Museumstag am Sonntag, 15. Mai im Museum Mitterteich

Auf die Besucher warten wieder verschiedene Aktionen

Mitterteich. (jr) Zum Museumstag am 15. Mai hat das Museumsteam mit Marion Papsch und Nicole Schuller wieder ein attraktives Programm ausgearbeitet. Geöffnet ist das Museum von 14 bis 17 Uhr. Die Mitterteicher Schnitzer lassen sich bei ihrer Arbeit über die Schulter schauen. Auch Günther Eckstein (Modelleur) zeigt wie man ein Porzellanmodell entstehen lässt. Dr. Brigitte Demmel wird die Besucher in die Kunst der Kalligrafie einführen. Sie wird Lesezeichen beschriften, jeder kann auch mitmachen. Das Museumsteam hat für Kinder und Jugendliche ein Quiz erstellt, mit Fragen rund ums Museum. Es gibt tolle Preise zu gewinnen. Irmtraut Schicker stellt ihr Buch „Feuertaufe“ für Jugendliche vor. Sie wird von 14.45 bis 15 Uhr und von



Wieder mit dabei ist beim Museumstag Modelleur Günther Eckstein, der schon zu den Stammgästen im Museum zählt. Erneut gibt es Einblicke in seine Arbeit. (jr) Bild: jr

16 – 16.15 aus ihrem Buch vorlesen. Claudia Sollfrank präsentiert Dekoware aus Modelliermasse. Jeff Beer wird ebenfalls anwesend sein und die Besucher durch seine Ausstellung begleiten und Fragen beantworten. Der Förderverein Museumslandschaft bewirbt die Gäste im Café mit Kaffee und Kuchen. Am Feiertag Christi Himmelfahrt am 26. Mai hat das Museum geschlossen.

Schuhhaus Bernreuther

Damen-, Herren- und Kinderschuhe

z.B. Rieker, Remonte, JOMOS Made in Germany, Grisport, Rohde u.v.m.

Öffnungszeiten:

Mo, Di, Mi, Fr	8.30–13.00 Uhr und 14.00–18.00 Uhr
Do	11.00–18.30 Uhr
Sa	9.00–12.30 Uhr

95676 Wiesau, Hauptstraße 12, Telefon 09634/ 2821

Malerbetrieb für Fassaden- u. Wohnraumgestaltung

BLECHINGER GmbH

Kreative Wandtechniken
Arbeitsbühnen-Verleih



www.blechinger-maler.de

Ziegelhütte 5b, 95666 Mitterteich. Tel. 09633/570

Dritte Klassen besuchten Feuerwehr Mitterteich

Kommandant Franz Bauernfeind stellte Kindern die Aufgaben einer Feuerwehr vor

Mitterteich. (jr) Besuch von den zwei dritten Klassen der Grundschule Mitterteich bekam die Feuerwehr Mitterteich. Begleitet wurden die Kindern von ihren Lehrerinnen Helga Pötzl und Ulrike Scharnagl. Kommandant Franz Bauernfeind nahm sich zwei Schulstunden Zeit, um den Kindern die Aufgaben einer Feuerwehr darzustellen. Themen waren die Ausrüstung, die Aufgaben und die Feuerwehr selber. Danach wurde in drei Gruppen die Fahrzeughalle besichtigt. Gezeigt wurde den Kindern die Fahrzeuge zur Brandbekämpfung, die Gerätschaften zur Technischen Hilfeleistung und die ver-



Die beiden dritten Klassen der Grundschule Mitterteich besuchten die Feuerwehr Mitterteich. Kommandant Franz Bauernfeind (links) nahm sich zwei Schulstunden Zeit, um den Kindern die Aufgaben einer Feuerwehr vorzustellen. (jr)

schiedenen Absicherungsmöglichkeiten bei Unfällen. Weitere Themen waren die Nachwuchsarbeit der Feuerwehr mit eigenen Kinder-

und Jugendgruppen. Lena Nemsow schilderte den Schülern ihre Erfahrungen bei der Nachwuchsarbeit und konnte sich vor Nachfragen kaum

retten. Abschließend er hielt jedes Kind ein Federmäppchen und die neue Feuerwehr-Landkreiszeitschrift als Erinnerung überreicht.

„Pflegerbedürftigkeit – was nun, wer hilft mir“

Vortragsabend am 13. Mai ab 18.30 Uhr im Mehrgenerationenhaus

Mitterteich. (jr) Im Rahmen der Aktionswoche „Zu Hause daheim“ vom 6. bis 15. Mai findet auch eine Veranstaltung im Mehrgenerationenhaus in Mitterteich statt. Diese Woche findet auf Initiative des Bayerischen Staatsministeriums für Familie, Arbeit und Soziales zum bereits

vierten Mal bayernweit statt. Organisiert wird die Veranstaltung in Mitterteich vom Seniorenbüro der Stadt und dem Mehrgenerationenhaus, in enger Abstimmung mit der kommunalen Wohnberatungsstelle Tirschenreuth.

Am Freitag, 13. Mai refe-

riert Pflegerberaterin Evelin Schrems, von der AOK Tirschenreuth, zum Thema „Pflegerbedürftigkeit – Was nun, wer hilft mir“. Beginn ist um 18.30 Uhr im Mehrgenerationenhaus. In ihrem Vortrag behandelt Frau Schrems die Themen vom Antrag bis zur Begutachtung anhand von Beispielen. Besprochen wird, wer hilft bei der Antragstellung, was sind die Voraussetzungen für einen Pflegegrad, welche Pflegegrade gibt es. Weitere Themen sind Unterstützungsleistungen

der Pflegeversicherung und wie finde ich Pflegeeinrichtungen, Betreutes Wohnen und Tagespflege. Nach dem Vortrag besteht die Möglichkeit Fragen zu stellen. Wer beim Vortrag dabei sein will, muss sich vorher bei Christiane Bleistein (Seniorenbüro der Stadt Mitterteich) anmelden. Möglich ist dies unter Tel. 09633/89133 am Montag von 9 bis 12 Uhr, am Donnerstag von 14 bis 17 Uhr und am Freitag von 9 bis 12 Uhr. Anmeldungen sind ab sofort möglich.

Kennen Sie mich schon?

» Ich darf mich als Ihr Ansprechpartner rund um das **KAROSSERIE- UND LACKZENTRUM** bei Motor-Nützel in Wiesau vorstellen. Von der Schadensabwicklung bis zur Fertigstellung Ihres Fahrzeugs stehe ich Ihnen jederzeit persönlich mit Rat und Tat zur Seite. Gerne erstelle ich auch ein unverbindliches Angebot bei Bedarf an einer Schönheitsreparatur. Wussten Sie das schon? Unabhängig von der Marke lackieren wir jedes Fahrzeug.



Rufen Sie an, schreiben Sie mir oder kommen Sie vorbei. – Ich freue mich auf unser Kennenlernen bei Motor-Nützel in Mitterteich. «

Markus Fröhlich

Serviceleiter

Telefon 09633 9201-174

markus.froehlich@motor-nuetzel.de



Service

MOTOR-NÜTZEL
WIR BEWEGEN MENSCHEN

Motor-Nützel Vertriebs-GmbH
Niederlassung Mitterteich
Gottlieb-Daimler-Str. 5
95666 Mitterteich

www.motor-nuetzel.de



Freuen sich auf viele Zuhörer beim Vortrag am 13. Mai im Cafe des Mehrgenerationenhauses. Das Thema ist die Pflegerbedürftigkeit, was ist zu tun, was ist zu beachten. Mit dabei sein werden Christiane Bleistein (links) und Vera Jankowski. Eine Anmeldung zum Vortrag ist erforderlich. (jr) Bild. jr

Das „inklusive Eckerl“

Nur im Taferl steht's im Eckerl. In Wirklichkeit sind Mitterteich, Pechbrunn und Leonberg führend, wenn es um Barrierefreiheit und Inklusion geht. Inklusion und Barrierefreiheit bedeuten: Niemand ist ausgeschlossen, alle gehören dazu, Menschen mit und ohne Behinderung machen mit.

Auch wenn die Corona-Bestimmungen jetzt deutlich gelockert sind: Es ist sicher klug, sich weiter gegen das Virus zu schützen und im Umgang vorsichtig zu bleiben. Wunderbar: Es gibt jetzt wieder mehr Geselligkeit, Veranstaltungen, Feste, Versammlungen, Diskussionen. Die Beachtung von Hygieneregeln könnte die Situation weiter beruhigen.

- Samstag, 7. Mai, 13 Uhr, endlich wieder: Inklusionslauf mit Start um 13 Uhr am Förderzentrum. Auf alle Fälle mitmachen, gehend, laufend, rollend, fahrend, schlenkernd! Und wer immer die letzten beiden ausgefallenen Inklusionsläufe nachholen will, darf seinem Ehrgeiz freien (Inklusions-) LAUF lassen. Veranstalter: Lebenshilfe Tirschenreuth mit Unterstützung durch TuS Mitterteich und der Königl. Priv. Schützengesellschaft Mitterteich. Mehr Infos: www.lebenshilfe-tirschenreuth.de

- 6.- 11. Mai: bayernweite Aktionswoche „Zu Hause Daheim“ mit verschiedenen Veranstaltungen u.a. zu Begleitung nach einem Schlaganfall, Änderungen bei den Pflegeleistungen, Chancen von digitalen Pflegeanwendungen oder zur Frage, wie sich WOHNEN in jeder Lebensphase gut gestalten lässt. Termine und Veranstaltungsorte unter Kommunale Wohnberatungsstelle und Netzwerk „Mein Daheim“, Isolde Guba, Tel. 09631/ 88-427, isolde.guba@tirschenreuth.de

- Freitag, 13. Mai, 19 Uhr, Kettelerhaus Tirschenreuth: „Abend der (Sport-)Vereine“ Aktuelles aus der Sportförderung, Absprache zu den Sportwochen im Landkreis; Veranstalter: Netzwerk Inklusion, Landkreis Tirschenreuth, BSLV Tirschenreuth, Special Olympics Bayern

- Samstag, 14. Mai, grenzüberschreitende Cross-Border-Challenge: Aktionstag mit grenzüberschreitenden Touren und Brotzeitstationen, veranstaltet vom Netzwerk Inklusion, der Evangelischen Jugend Weiden und dem Kreisjugendring Tirschenreuth. Ziel: So viele Menschen wie möglich sollen so viele grenzüberschreitende Tou-

ren in Tschechien und der nördlichen Oberpfalz unternehmen. Einzelheiten und die App zu Touren und Infos unter www.cross-border-challenge.eu

- Vorankündigung: Geführte Schauspiel-Wanderung „Fingierte Grenzen – Auf den Spuren der Aktion Kámen“ als deutsch-tschechischer Agenten-Thriller aus dem Kalten Krieg. Es ist eine Umsetzung des Buches von Václava Jandečková. Es gibt 4 Routen mit Startpunkt in Bärnau, Selb, Waldsassen und Stadlern mit rund 4 Kilometer Strecke. Termine von Juni bis September 2022. Tickets und Termine: <https://ovigo-theater.de/fingier-te-grenzen-auf-den-spuren-der-aktion-kamen>

- Sonntag, 29. Mai: Inklusiver Nordic-Walking-Tag am Schießweiher in Weiden. Veranstalter: BVS Bezirk Oberpfalz und BVS Weiden

- Donnerstag, 9-11 Uhr (außer in den Ferien): Sprechstunde der ehrenamtlichen Wohnberaterin Doris Scharnagl-Lindinger; Rathaus Mitterteich, Erdgeschoss, im Seniorenbüro (ggf. vorher tel. 09633 89-133).

Wussten Sie schon?

☛ Unter den Ukraine-Flüchtlingen sind auch Kinder und Erwachsene mit Behinderungen und ggf. hohem Therapiebedarf. Inzwischen besuchen einige Kinder schon das Förderzentrum der Lebenshilfe Tirschenreuth. Unter dem Personal des Förderzentrums hat sich erfreulicherweise schnell ein Helferkreis gebildet, der die Familien in verschiedener Weise unterstützt und sich z. B. auch um eine barrierefreie Wohnsituation im Umfeld der Lebenshilfe TIR gekümmert hat.

Jede Barriere, egal ob bei Türen, Bussen, Treppen, Texten oder in den Köpfen ist eine zu viel – für uns alle!

- Mittwoch, 27. April, 18 Uhr: Lesung mit Vaclava Jandeckova zu „Fingierte Grenzen – Aktion „Kámen““. Im Kunsthaus Waldsassen, Kunstgasse 1. Digitale Zuschaltung möglich. Kosten: 5 €. Anmeldung beim Evangelischen Bildungswerk Oberpfalz (ebw.oberpfalz@elkb.de oder Tel. 09621/496260), vhs des Landkreises Tirschenreuth (<https://vhs.kreis-tir.de> oder Tel. 09631 88306) oder beim Netzwerk Inklusion (info@inklusion-tirschenreuth.de)



Kosmetikboutique
Zum
Muttertag 8. Mai  **Vatertag** 26. Mai
Persönliche Geschenke aus Ihrem Fachgeschäft.
Ich berate Sie gerne!
A. Kamm | Dr. -Karl-Stingl-Str. 10 | 95666 Mitterteich

Feines von A. Z. **8. Mai ist Muttertag!**
ACHATZ Weinhandel
Sekt und Champagner
Spirituosen- und Likörspezialitäten
Lindt-Schokoladen & Pralinen
Präsente & Geschenkgutscheine
Die Spargelzeit kommt, dazu ein Gläschen frischen Wein! Ich berate Sie gerne.
Kolpingstr. 2a
Eingang Karolinenstr. Tel. 09632/1386 Handy 0171 2053580
95652 Waldsassen Fax 09632/1081 weinkeller.achatz@gmx.de

„Ich freue mich auf die neue Herausforderung“

Claudia Sollfrank trat ab 1. April Stelle als neue Pfarrsekretärin der Pfarrei St. Jakob an – Vorgängerin Sandra Schug wird neue KJR-Geschäftsführerin

Mitterteich. (jr) Das ist kein Aprilscherz! Personalwechsel im Büro der Pfarrei St. Jakob Mitterteich. Die bisherige Pfarrsekretärin Sandra Schug beendete zum 31. März ihr Arbeitsverhältnis bei der Pfarrei und wird ab 1. April neue Geschäftsführerin des Kreisjugendring Tirschenreuth. Neue Pfarrsekretärin wird die 49-jährige Claudia Sollfrank. In den vergangenen Tagen hat sich Frau Sollfrank von ihrer Vorgängerin einarbeiten lassen.

Sandra Schug stand zwei Jahre und ein Monat in Diensten der Pfarrei, ehe die 44-jährige jetzt die Chance auf einen beruflichen Wechsel nützt. „Die Arbeit im Pfarrbüro machte mir immer Freude, es ist eine schöne und erfüllende Arbeit“, sagte sie im Gespräch mit den Oberpfalzmedien. Jetzt wird sie Nachfolgerin von Dominik Fischer als Kreisjugendring-Geschäftsführerin. Frau Schug kennt den Kreisjugendring sehr gut, arbeitet sie doch schon seit fünf Jahren schon als Teilzeitkraft



neue Pfarrsekretärin in der Pfarrei St. Jakob Mitterteich. Zum 1. April trat Claudia Sollfrank (2. von links) ihren neuen Dienst im Pfarrbüro an. Sie löst Sandra Schug ab, die als Geschäftsführerin zum Kreisjugendring wechselt. Über den reibungslosen Wechsel freuen sich Stadtpfarrer Anton Witt (links) und Kaplan Daniel Schmid. (jr) Bild: jr

im Jugendmedienzentrum Tannenlohe, dessen Träger der Kreisjugendring ist. „Ja ich freue mich auf die neue Aufgabe“, sagte Frau Schug. Ihre Nachfolgerin im Mitterteicher Pfarrbüro wird Claudia Sollfrank, die wöchentliche Arbeitszeit in der Pfarrei wird bei zwanzig Stunden liegen. Bisher arbeitete Frau Sollfrank in der Geschäftsstelle der Allianz-Versicherungsgesellschaft Haibach in Mitter-

teich und zuvor im früheren Autohaus Neumeier. Ihr Aufgabengebiet im Pfarrbüro ist komplex. Alle dort anfallenden Verwaltungstätigkeiten wird sie zu erledigen haben, ebenso wird sie die kirchlichen Amtshandlungen zu begleiten haben. Hinzu kommt die Verwaltung des Josefsheim und die Begleitung der dortigen Veranstaltungen. Annehmen wird sie die Mess-

intentionen und alles was mit der Kirche und der Pfarrei St. Jakob zu tun hat. Sie freut sich auf diese umfangreiche Tätigkeit, „ja, ich freue mich auf die neue Herausforderung“, sagte sie zu den Oberpfalzmedien. Zu erreichen ist Frau Sollfrank unter der Telefonnummer 09633/1279. Die vergangenen Tage, Mittwoch und Donnerstag, weilte sie auf einem Lehrgang in Regensburg, auch am Mittwoch, 6. April ist sie in der Bezirkshauptstadt, weswegen das Pfarrbüro dann geschlossen sein wird. Sie besucht dort einen Grundkurs zum Thema „Kirchliche Amtshandlungen“. Frau Schug hat ihrer Nachfolgerin schon mal angekündigt, „wenn mein Rat gefragt sein wird, werde ich Frau Sollfrank auch weiter unterstützen“. Stadtpfarrer Anton Witt und Kaplan Daniel Schmid sicherten schon mal volle Unterstützung Frau Sollfrank zu. Beide sind froh, dass es mit der Leitung des Pfarrbüros übergangslos weitergeht.

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

kostenlos und unverbindlich
ein Angebot anfordern



03944 - 36160 www.wm-aw.de

WOHNMOBIL-CENTER Am Wasserturm Fa.

Gelis Fotostudio

Waldsassener Straße 1

95666 Mitterteich

09633 1416

info@gelis-fotostudio.de

Bitte rechtzeitig Termin vereinbaren!

Gerne bieten wir auch
Außenaufnahmen nach Terminabsprache an

KOSTENLOSE Bürger-Energieberatung

Das Energie-Technologische Zentrum Nordoberpfalz (etz Nordoberpfalz) bietet am **Donnerstag, 12. Mai 2022** von **14:00 Uhr bis 17:00 Uhr** im Mehrgenerationenhaus in Mitterteich (Kirchplatz 4, 95666 Mitterteich) eine **KOSTENLOSE** Energieberatung an. Projektgenieur Yusuf Gökcel unterstützt bei Fragen rund um den eigenen Energieverbrauch, energieeffiziente Sanierung,

Energiesparmaßnahmen und Fördermöglichkeiten. Eine Anmeldung ist bietet am **Donnerstag, 12. Mai 2022** von **14:00 Uhr bis 17:00 Uhr** im Mehrgenerationenhaus in Mitterteich (Kirchplatz 4, 95666 Mitterteich) eine **KOSTENLOSE** Energieberatung an. Projektgenieur Yusuf Gökcel unterstützt bei Fragen rund um den eigenen Energieverbrauch, energieeffiziente Sanierung, Energiesparmaßnahmen und Fördermöglichkeiten. Eine Anmeldung ist telefonisch (0961|4802929-0) oder per Mail (info@etz-nordoberpfalz.de) erforderlich, ebenso gelten die zu diesem Zeitpunkt gültigen Hygienevorschriften. Nähere Informationen sowie Angaben über mitzubringende Unterlagen auf www.etz-nordoberpfalz.de.

TUS Mitterteich freut sich über ein herausragendes Sportabzeichenjahr

Mit 75 absolvierten Sportabzeichen ein neuer Rekord – Zehn Schott-Führungskräfte zeigten sich sportlich – Rudolf Hartwich und Werner Lanz die „Goldkönige“

Mitterteich. (jr) Einen neuen Rekord vermeldet der TuS Mitterteich, was die Sportabzeichen angeht. Im vergangenen Sportjahr schafften 75 TuS-Sportler und damit so viele wie noch nie, das Sportabzeichen. TuS-Präsident Anton Bauernfeind führte dies nicht zuletzt auf Corona zurück, weil im vergangenen Sommer viele Sportlerinnen und Sportler den Weg ins Freie suchten, nachdem die Sporthallen lange Zeit gesperrt waren. Unter den 75 Absolventen auch zehn Führungskräfte der Schott AG, die traditionell beim TuS das Sportabzeichen absolvieren.

Im TuS-Vereinsheim fand jetzt die Siegerehrung statt. Alle geehrten Sportler erhielten eine Urkunde und die jeweilige



Einen neuen Rekord brachte das vergangene Jahr für den Tu Mitterteich, was die Sportabzeichen anbelangt. 75 TuS-Sportlerinnen und Sportler schafften erfolgreich das Deutsche Sportabzeichen. Unser Bild zeigt einen Großteil der geehrten Sportler mit (von links) TuS-Präsident Anton Bauernfeind und Sportabzeichenobmann Alfred Hecht, sowie Sportabzeichenobmann Rudolf Hartwich (hinten rechts), der zum 48. Mal das Goldene Sportabzeichen erwarb. (jr)

Ehrennadel überreicht. TuS-Präsident Anton Bauernfeind freute sich, dass auch viele Kinder und Jugendliche sich erfolgreich sportlich betätigten. Die Rekordteilnehmerzahl an Sportabzeichen ist das richtige Geschenk an den TuS, der heuer auf sein 130-jähriges Grün-

dungsjubiläum zurückblicken kann. Trainiert für das Sportabzeichen wurde regelmäßig jeden Mittwoch und Freitag am TuS-Sportplatz. Dank galt den Prüfern Anton Bauernfeind, Alfred Hecht, Rudolf Hartwich und Thomas Schiffmann, die jeweils die sportlichen Leistun-

gen abnahmen. Anton Bauernfeind nahm im Anschluss gemeinsam mit den Sportabzeichenreferenten Rudolf Hartwich und Alfred Hecht die Urkundenverleihung vor. An der Spitze der Sportabzeichen stehen seit Jahren Rudolf Hartwich (48 Mal Gold) und Werner Lanz (47 Mal Gold), gefolgt von Alfred Hecht (42 Mal Gold), sowie den beiden Damen Monika Bauernfeind (28 Mal Gold) und Renate Pawlitschko (23 Mal Gold). Ältester Teilnehmer war der ehemalige Schott-Geschäftsführer Alois Fischer mit seinen mittlerweile 84 Jahren, er absolvierte das Sportabzeichen zum elften Mal mit Gold. Erfreulich, dass viele junge Sportler erstmals am Sportabzeichen teilnahmen und es auch erfolgreich schafften.

Sport, Spiel und Freude für Jedermann

Neues Angebot des TuS Mitterteich startet am 13. Mai

Mitterteich. (jr) Wieder etwas Neues präsentiert der TuS Mitterteich. Am Freitag, 13. Mai wird ab 19 Uhr in die Mehrzweckhalle (Halle III) zum Sport, Spiel und Freude für Jedermann eingeladen. Gesportelt wird mit und ohne Musik. Geleitet werden die Turnstunden von den ehemaligen Sportlehrern Johannes und Michaela Burger. Im Mittelpunkt stehen die bekannten klassischen und tra-

ditionellen Turn- und Sportübungen, aber auch neue und alte Turn- und Sportspiele mit Gymnastik und Tanz. Weiter im Angebot befinden sich Anfängerübungen der Bewegungs- und Zirkuskünste, sowie Partnerakrobatik für Jung- und Altgebliebene. Wichtig ist den beiden Übungsleitern, dass gemeinsam miteinander Sport betrieben wird und die Teilnehmer auf Unbekanntes aufmerksam gemacht

werden. Das Sportangebot richtet sich nicht nur an die Vereinsmitglieder, sondern auch die vereinsungebundene Öffentlichkeit. Diese können gerne zum neugierigen Schnuppern vorbeikommen. Sportkleidung und Hallensportschuhe sind Pflicht. Es gelten die jeweils aktuellen Coronaschutzregeln.



fenster
rollo
Raab GmbH

FENSTER · ROLLÄDEN · HAUSTÜREN
ROLLÄDENKÄSTENSANIERUNG · MARKISEN · SONNENSCHUTZ

Fenster · Haustüren · Rolläden · Roll-
ladenkästen · Minirollläden · Markisen
Jalousien · Vordächer · Garagentore
Raffstoren · Insektenschutz

**BERATUNG · AUFMASS
MONTAGE · REPARATUREN
KUNDENDIENST**

95517 Emtmannsberg · Dorfstraße 11 · Tel. 09209 989 -0
95692 Konnersreuth · Gesteinerstraße 59 · Tel. 09632 923 100

info@rollo-raab.de · www.rollo-raab.de



JETZT
zum Aktions-
preis

markilux 1710
Großer Auftritt. Kleiner Preis!

Matratzen-Betten Vergrößerung
Holzbetten-Rahmen-Matratzen-Kissen

zu einem unschlagbarem Preis

Qualität vom Fachgeschäft zu Internet-Preisen
und alle Matratzen zum Probeliegen

Matratzen 90 / 100 x 200 cm 199,-

NEU



Windischeschenbach
Rundschleifstraße 8
Telefon 09681/1327
www.raumausstattung-ellert.de

Öffnungszeiten:
Montag, Dienstag, Donnerstag,
Freitag 9.00–12.00 und 15.00–18.00 Uhr
oder nach Terminvorgabe

Auto Brucker

Der neue Opel Astra

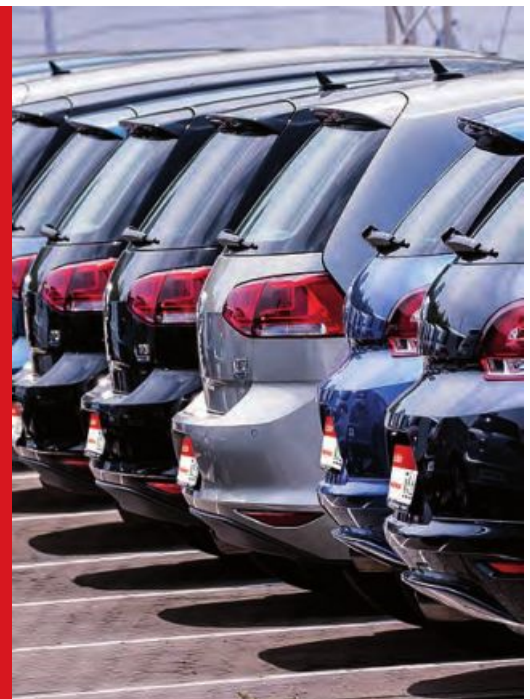
Ab sofort bei uns bestellbar!



Über 750 Neu- und Gebrauchtfahrzeuge sofort verfügbar!



Gleich vorbeischaun »
www.auto-brucker.de



Auto Brucker



ŠKODA



Service



Nutzfahrzeuge
Service



SEAT
Service



CUPRA
SERVICE



OPEL

Marktredwitz
Wölsauer Str. 6
95615 Marktredwitz
Tel. 09231-7027170

Tirschenreuth
Äußere Regensburger Str. 42
95643 Tirschenreuth
Tel. 09631-70520

Brand
Nageler Straße 4
95682 Brand
Tel. 09236-1287

Kemnath
Läuferweg 1
95478 Kemnath
Tel. 09642-5169782

info@auto-brucker.de
www.auto-brucker.de